

## La tragedia se enseña en Haití

En la tarde del 12 de enero el epicentro de un fuerte terremoto cruzaba la localidad de Carrefour y arrasaba con la capital haitiana, Port-au-Prince, a solo quince kilómetros al norte, y las poblaciones cercanas de Leoganne y Gressier, y aun al sur con la emblemática ciudad de Jacmel, cuna de artistas y poetas notables. Réplicas sucesivas aterrorizaron a la población todavía en los días que siguieron. Los estimados de las muertes subían cada día y hoy se calcula que rebasan el cuarto de millón de seres humanos. Aún se hace imposible saber qué cantidad de cadáveres se encuentra bajo los escombros. «El sismo no solo se llevó muchas vidas. Destruyó también muchas cosas en la sociedad haitiana. Provocó una ola impresionante de migración. Se habla de cuatrocientos ochenta mil desplazados hacia otros países [...] se trata de un trauma psicológico enorme, una descomposición social, una ruptura del tejido social realmente gravísima. Para entender este terremoto y las consecuencias que va a tener en la sociedad haitiana, hay que analizarlo en relación con la crisis que vive el país hace mucho tiempo, como producto de la situación colonial y

neocolonial y también como consecuencia de las políticas neoliberales aplicadas en los últimos veinte años, que han destruido gran parte del Estado [...]. Me parece que es muy importante ver que es una catástrofe natural, pero que se inserta dentro de las políticas y de las consecuencias de las relaciones desiguales con las potencias, y en particular con los Estados Unidos», valoraba el profesor Camille Chalmers, economista y activista social, en una entrevista para la Radio Nacional Argentina el 5 de febrero. Numerosos han sido los mensajes y seguidamente las manifestaciones de solidaridad práctica desde otros países, de los gobiernos y desde instituciones de la sociedad civil. La Casa de las Américas expresó sus sentimientos en *La Ventana*, su publicación electrónica, el 15 de enero; la ayuda cubana en la atención médica a los sobrevivientes, fue la primera reacción de solidaridad efectiva recibida por el pueblo haitiano, con el refuerzo de la brigada que ya se encontraba colaborando en el país, y la disposición de mantenerse más allá de la urgencia asistencial generada por el terremoto. La ayuda venezolana y la ayuda china también se hicieron inmediatas, con el envío de alimentos, la condonación de la deuda haitiana y otros refuerzos. Brigadas especializa-

das en escombros en situaciones de catástrofe arribaron desde varios países. Pero las urgencias de la nación haitiana no aparecieron con la sacudida sísmica, y son, precisamente, las debilidades que aquejan secularmente a aquella república, gloriosamente nacida de la primera gesta emancipatoria en nuestra América. No hay cómo distinguir el desamparo de las víctimas del terremoto del desamparo generalizado padecido por un pueblo que vive bajo el umbral de pobreza en más de un 70 %, o cerca ya de un 80 % de su población; la pérdida de un techo bajo el cual cobijarse no es solo un padecimiento de los damnificados de la catástrofe de enero, ni lo son el hambre y la carencia de empleo. «La situación en Haití es tan grave que resulta difícil hasta identificar las prioridades. Ahora estamos en la fase de supervivencia. Una de las principales prioridades es el tema del agua. Estamos entregando agua a novecientas mil personas, cinco litros al día. Tenemos un millón de personas desplazadas, alrededor de la mitad se quedó en la capital, en los trescientos treinta y dos campamentos», cuenta Françoise Gruloos, representante del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) en Haití. La ayuda norteamericana ha sido, como de costumbre, ambigua,

interesada, prepotente, escandalosa y grotesca. Ocuparon el aeropuerto de la capital y durante varios días impidieron el aterrizaje de aviones que llegaban de Venezuela, Brasil y otras procedencias con el subterfugio de supuestos peligros de aglomeración; almacenaron alimentos y otros recursos en la pista por no confiar la distribución a las autoridades haitianas; con el pretexto de evitar actos de vandalismo por parte de la población haitiana, de los cuales no había señal alguna; destinaron diez mil efectivos militares y movieron hacia las costas haitianas un portaviones: en suma, ocuparon de manera directa el país, relegando las tropas de la Minustah, que ellos mismos impusieron en 2004. Hillary Clinton confirmó la ocupación al anunciar que las tropas estadounidenses iban a permanecer a largo plazo para «ayudar a la reconstrucción del país». Los efectos de vandalismo nunca se vieron: el pueblo sufría la angustia de la supervivencia en riesgo y buscaba en las ruinas escombreado con sus propias manos, con espíritu solidario. Un periodista de la BBC comentaba en los días que siguieron al terremoto, que Port-au-Prince de noche se sentía más seguro que Kingston de día, desmascarando el pánico folclórico inducido como coartada para la ocupación. Un centenar de intelectuales de la América Latina y Europa, encabezados por Oscar Niemeyer, Adolfo Pérez Esquivel, Eduardo Galeano, Alfonso Sastre, François Houtart y otros, firmaron una denuncia de la intervención norteamericana el 23 de enero. La debilidad del gobierno, mal preparado para encarar una tragedia de esta índole, contribuye, con su precariedad

de iniciativas y de sentido de organización, a la coartada de las tropas de los Estados Unidos, que no es necesario explicar que ocuparon el país por vez primera de 1915 a 1924, cuando se apropiaron de las tarifas aduanales y la recaudación de impuestos, confiscaron salarios gubernamentales, y convirtieron el Banco de la Nación en una sucursal de la banca norteamericana. Haití va a necesitar de la ayuda solidaria de los pueblos hermanos no solo para salir de una tragedia, sino también para no caer en la otra.



## Chile

**A**l cierre del presente número nos llega la inquietante y penosa noticia del devastador terremoto de 8.8 grados en la escala de Richter que ha asolado a Chile. Vaya nuestra solidaridad con el hermano pueblo chileno.



## Mensaje desde Cuba a intelectuales y artistas afronorteamericanos

*El documento que sigue fue emitido por un grupo de intelectuales cubanos en respuesta a una mendaz declaración lanzada sobre nuestro país.*

**U**n proverbio yoruba reza: «La mentira puede correr un año, la verdad la alcanza un día». Aunque por largo tiempo a la opinión pública norteamericana le han tratado de imponer, desde los círculos políticos más intolerantes y los medios de comunicación más

poterosos, una imagen distorsionada de la sociedad cubana contemporánea, siempre, de un modo u otro, termina por abrirse paso la realidad. // Así sucederá, estamos seguros, cuando se conozcan los argumentos que nos llevan a refutar las falaces afirmaciones sobre nuestra sociedad contenidas en un documento circulado el pasado 1 de diciembre a nombre de un grupo de intelectuales y líderes afronorteamericanos. // Decir que entre nosotros existe un «insensible desprecio» por los cubanos negros, que se coartan las «libertades civiles por razones de raza», y exigir que se ponga fin «al innecesario y brutal acoso de los ciudadanos negros en Cuba que defienden sus derechos civiles», parecería una delirante elucubración si no fuera porque detrás de esas ficciones se evidencia la aviesa intención de sumar a respetables voces de la comunidad afronorteamericana a la campaña anticubana que pretende socavar nuestras soberanía e identidad. // Si la Cuba de estos tiempos fuera ese país racista que se quiere inventar, sus ciudadanos no hubieran contribuido masivamente a la liberación de los pueblos africanos. Más de trescientos cincuenta mil voluntarios cubanos combatieron junto a sus hermanos de África contra el colonialismo. Más de dos mil combatientes de la Isla cayeron en tierras de aquel continente. Una personalidad de indiscutible relieve mundial, Nelson Mandela, ha reconocido el papel de esos voluntarios en la quiebra definitiva del infamante régimen del *apartheid*. De África solo trajimos los restos de nuestros muertos. // Si la Cuba de hoy sintiera ese desprecio por el negro, más de treinta y cinco mil

jóvenes africanos no hubieran sido formados en nuestras escuelas durante los últimos cuarenta años, ni dos mil ochocientos jóvenes de una treintena de países de esa región estudiaran ahora mismo en nuestras universidades. // Un pueblo enfermo de racismo se negaría a colaborar en la formación de médicos y recursos humanos en el área de la Salud en Facultades de Ciencias Médicas fundadas en Guinea Bissau, Guinea Ecuatorial, Gambia y Eritrea; daría la espalda a los programas de asistencia sanitaria que han salvado miles de vidas en varios territorios de la América Latina y el Caribe donde resulta significativa la presencia de la diáspora africana, y se hubiera desentendido de los más de veinte mil haitianos y afrocaribeños de habla inglesa que han recuperado la vista mediante operaciones quirúrgicas practicadas gratuitamente en nuestro país. // Es muy probable que la mayoría de los firmantes del documento desconozca cómo a raíz de la devastación de Nueva Orleans por el huracán Katrina, decenas de médicos y personal paramédico cubano se ofrecieron para asistir voluntariamente a las víctimas del meteoro en un gesto humanitario que no halló respuesta en las autoridades norteamericanas. // En otro orden, quizá también ignoren de qué modo, desde los primeros días que siguieron a la victoria popular de 1959, fueron desmanteladas aquí las bases institucionales y jurídicas de una sociedad racista. La Revolución Cubana encontró en 1959 una situación desesperada en la mayoría de la población. Los afrodescendientes cubanos, que estaban entre las más sufridas víctimas del modelo neocolonial imperante en la Isla,

se beneficiaron de inmediato con la batalla que dio el gobierno revolucionario para erradicar toda forma de exclusión, incluido el feroz racismo que caracterizaba a la Cuba de entonces. // La política de Cuba contra cualquier tipo de discriminación y en favor de la igualdad tiene respaldo constitucional y se expresa en los capítulos de la Carta Magna que se refieren a los fundamentos políticos, sociales y económicos del Estado y a los derechos, deberes y garantías de sus ciudadanos. Los derechos constitucionales, así como los mecanismos y medios para hacerlos efectivos y restablecer la legalidad ante cualquier violación de estos, se garantizan mediante una muy precisa legislación complementaria. // Como nunca antes en la historia de nuestro país, los negros y mestizos han hallado, en el proceso de transformaciones emprendido en el último medio siglo, oportunidades de realización social y personal, sustentadas en políticas y programas que han propiciado el despegue de lo que llamó el antropólogo cubano don Fernando Ortiz la imposterizable fase integrativa de la sociedad cubana. // Se trata, lo sabemos, de un proceso no exento de conflictos y contradicciones, sobre los que gravitan tanto desventajas sociales heredadas como prejuicios secularmente enraizados. // Hace seis años, Fidel Castro, al dialogar en La Habana con pedagogos cubanos y extranjeros, comentó cómo «aún en sociedades como la de Cuba, surgida de una revolución social radical donde el pueblo alcanzó la plena y total igualdad legal y un nivel de educación revolucionaria que echó por tierra el componente subjetivo de la discriminación, esta existe todavía

de otra forma. La calificó como discriminación objetiva, un fenómeno asociado a la pobreza y a un monopolio histórico de los conocimientos». // Quien observe la vida cotidiana en cualquier sitio del país, podrá advertir cómo se lleva a cabo un ingente esfuerzo por superar definitivamente los factores que condicionan tal situación mediante nuevos programas orientados a eliminar toda desventaja social. // Los intelectuales afronorteamericanos deben saber cómo sus colegas cubanos han abordado estos temas y promueven acciones desde el lugar prominente que ocupan en la sociedad civil. Algunos de los programas anteriormente aludidos surgieron a partir de los debates suscitados en 1998 durante el VI Congreso de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac), en diálogo franco y abierto con las máximas autoridades del Estado y el entonces presidente Fidel Castro. // Debe recordarse que la organización que agrupa a la vanguardia del movimiento intelectual y artístico cubano tuvo como presidente fundador a un poeta negro, Nicolás Guillén, uno de los más notables poetas de la lengua castellana del siglo xx, activo luchador contra la discriminación racial, y amigo personal de Langston Hughes y Paul Robeson. // En el seno de la Uneac, organización que nunca estuvo de espaldas a esta problemática, se ha creado un Comité Permanente para luchar, desde una perspectiva cultural, contra todo vestigio de discriminación y prejuicios raciales. // En un país racista sería impensable la fundación y el funcionamiento de instituciones como la Casa de África, la Fundación Fernando Ortiz, la Casa del Caribe de Santiago de Cuba, el Centro

de Estudios del Caribe de la Casa de las Américas y el Instituto Nacional de Antropología, que, entre otras, investigan a fondo el legado africano en nuestra cultura y las relaciones interraciales en nuestro país. Ni recibieran apoyo ni tendrían el más amplio reconocimiento social entidades artísticas de tanta jerarquía como el Conjunto Folclórico Nacional, el Ballet Folclórico de Camagüey, o el Conjunto Folclórico de Oriente. Ni existiera el Museo de La Ruta del Esclavo, primero de su clase en la América Latina y el Caribe y uno de los principales resultados del compromiso de Cuba con el programa auspiciado por la Unesco para vindicar el aporte de los africanos arrancados por la fuerza de sus tierras de origen a estas otras donde contribuyeron a la forja de nuevas identidades. // Si el odio racial fuera una tónica predominante en nuestra sociedad, no pasaría de ser un gesto retórico la conmemoración del centenario de la fundación del Partido Independiente de Color, sobre la base de recuperar la memoria histórica de una etapa de las luchas y afanes del pueblo cubano por sus derechos y su liberación de todas las dominaciones. // Genuinos portadores de la cultura musical tradicional, sumamente apreciados por públicos norteamericanos, como Los Muñequitos de Matanzas y los conjuntos Yoruba Andabo y Clave y Guaguancó tendrían que desempeñarse como braceros mal pagados en los puertos, parqueadores de autos, limpiabotas y empleados domésticos, de no haberse reconocido sus extraordinarios valores. // Una sociedad racista no se hubiera empeñado en traducir y publicar centenares de obras litera-

rias de decenas de autores africanos y afrocaribeños. En una de sus visitas a Cuba, el Premio Nobel nigeriano, Wole Soyinka, declaró: «Es difícil encontrar otro lugar en el hemisferio occidental donde la avidez por conocer a los escritores africanos trascienda, como he visto aquí, el interés de las instituciones académicas». // Los intelectuales y artistas cubanos agradecemos la solidaridad, la comprensión y el respeto que muchas personalidades afro-norteamericanas han mostrado hacia la realidad cubana a lo largo de medio siglo. Nunca les hemos pedido compartir nuestras ideas políticas ni hemos condicionado el diálogo a algún tipo de respaldo o adhesión. Por un elemental sentido de la ética respetamos sus puntos de vista. // Tal vez fuera oportuno que los firmantes de la declaración que comentamos escucharan desprejuiciadamente esos criterios. Estamos convencidos de que al hacerlo, como proclama el refrán yoruba, la verdad tenga su día.

La Habana, 3 de diciembre de 2009

NANCY MOREJÓN, poetisa y ensayista; MIGUEL BARNET, poeta y antropólogo; ESTEBAN MORALES, politólogo y ensayista; EDUARDO ROCA (Choco), artista; HERIBERTO FERAUDY, historiador y ensayista; ROGELIO MARTÍNEZ FURÉ, africanista; PEDRO DE LA HOZ, periodista y ensayista; FERNANDO MARTÍNEZ HEREDIA, sociólogo y ensayista.



## Colombia invadida

*De la pluma del venezolano Luis Britto García nos llegó en noviembre de 2009 esta reflexión, que reproducimos por su actualidad, tomada de: <<http://luisbrittogarcia.blogspot.com>>:*

Cuando los insurgentes pusieron en fuga a los ocupantes extranjeros el 7 de agosto de 1819 en Boyacá, marcan la fecha cimera de Colombia. El 3 de noviembre de 1903, cuando tropas de los Estados Unidos invaden Panamá, y el 30 de octubre de 2009, cuando Uribe firma el convenio en virtud del cual los Estados Unidos invade el resto de Colombia, señalan sus peores abismos. Sondeemos su profundidad. // Invasor narcotraficante lucha contra el narcotráfico. // Ridículo resulta que el numeral 1 del artículo III del mencionado convenio sostenga que la instalación de bases se hace «de conformidad con los acuerdos bilaterales y multilaterales pertinentes de los cuales Colombia y los Estados Unidos sean parte, en particular aquellos atinentes a la lucha contra el narcotráfico y el terrorismo y con sujeción al ordenamiento jurídico de cada una de las Partes». Para ello tropas de los Estados Unidos ocupan Colombia, pero ni un solo soldado colombiano ocupa los Estados Unidos, la mayor potencia terrorista, traficante y consumidora de drogas del planeta. // Invasor acaba con igualdad soberana, integridad territorial y no intervención. // Insolente es que el numeral 4 del artículo III del convenio disponga que este se cumplirá «de manera que concuerde con los principios de la igualdad soberana, la integridad territorial y la

no intervención en asuntos internos de otros Estados». Todos estos principios se violan cuando un Estado ocupa otro, declara sus tropas inmunes a las leyes del país invadido, crea en él redes comunicacionales autónomas, sujeta a control militar el territorio de este y ejecuta todo tipo de operaciones bélicas en él y contra Estados limítrofes. // Invasores dotados de inmunidad diplomática. // El numeral 1 de Artículo VIII pauta que «Colombia otorgará al personal de los Estados Unidos y a las personas a cargo los privilegios, exenciones e inmunidades otorgadas al personal administrativo y técnico de una misión diplomática, bajo la Convención de Viena». Pero la Convención de Viena se refiere específicamente al personal administrativo y técnico de una misión diplomática, y es violación de ella pretender conferir dichos privilegios, exenciones e inmunidades a personal que no ejerce funciones diplomáticas sino militares, y que, según el artículo XV del convenio, usa uniformes castrenses y porta armas. // Invasores sospechosos de actividad criminal. // Por si cupiera alguna duda, según el numeral 3 de dicho artículo VIII, «Colombia garantizará que sus autoridades verificarán, en el menor tiempo posible, el estatus de inmunidad del personal de los Estados Unidos y sus personas a cargo, que sean sospechosos de una actividad criminal en Colombia y los entregarán a las autoridades diplomáticas o militares apropiadas de los Estados Unidos en el menor tiempo posible». Dicha norma confiesa que se busca garantizar la impunidad para militares estadounidenses «sospechosos de una actividad criminal en Colombia». Tal privilegio

viola la igualdad ante la Ley consagrada en el artículo 13 de la Constitución de esta, así como la soberanía de jurisdicción de sus tribunales al impedirles decidir sobre una «actividad criminal en Colombia» y promueve la comisión de hechos delictivos por los invasores. Pero no se confiere igual impunidad para militares colombianos que cometan delitos en los Estados Unidos. // Invasor emplea como gestores a los invadidos. // Según el artículo XIII, Colombia asume el costo de los servicios públicos que requieran los invasores, y según el XIV «Los Estados Unidos, el personal de los Estados Unidos, los contratistas de los Estados Unidos y los empleados de los contratistas de los Estados Unidos que estén llevando a cabo actividades en el marco del presente Acuerdo, recibirán de las autoridades colombianas toda la colaboración necesaria con respecto a la tramitación sin demora de todos los procedimientos administrativos». Tenemos así al Estado de la Hermana República convertido en gestor de los trámites de las fuerzas de ocupación. Además, en el artículo XX entrega a los Estados Unidos el derecho de crear un nuevo sistema comunicacional de radio y televisión «sin trámite o concesión de licencias y sin costo alguno». // Invasor se apodera del aparato comunicacional. // Según el artículo XX, los Estados Unidos puede crear su propio sistema de comunicaciones en Colombia «sin trámite o concesión de licencias y sin costo alguno». Asimismo, «podrán establecer estaciones receptoras por satélite para la difusión de radio y televisión, sin trámite o concesión de licencias y sin costo alguno para los Estados

Unidos». Así, Colombia cede su derecho sobre el espectro radioeléctrico y las telecomunicaciones en su territorio, y autoriza a los invasores a crear un sistema comunicacional paralelo. // Invasor no paga impuestos. // Según el numeral 1 de artículo X, «Colombia exonerará a los Estados Unidos y a los contratistas de los Estados Unidos, salvo los ciudadanos colombianos y los extranjeros con residencia permanente en Colombia, de todas las tarifas, aranceles, impuestos y demás tributos que de otra forma se gravarían en Colombia, por la importación, adquisición y utilización de bienes en Colombia y sobre los fondos que se utilicen en Colombia para las actividades que se efectúen de conformidad con el presente Acuerdo». Esta cláusula aniquila la soberanía tributaria colombiana, que consiste en el derecho inalienable de establecer y cobrar impuestos por actividades económicas realizadas en su propio territorio. Avergüenza señalar que, con anuencia del Tribunal Supremo, el infame Tratado contra la Doble Tributación entre los Estados Unidos y Venezuela dispone una similar abdicación de la potestad de Venezuela de cobrar tributos a las empresas y ciudadanos estadounidenses que desempeñen actividades económicas en nuestro país. ¿Somos acaso un país ocupado? ¿O los Estados Unidos nos impone su voluntad sin necesidad de ocuparnos? // Invasor no está sometido a tribunales. // Según el Artículo XXIV, si hay desacuerdos sobre aplicación del convenio «Las controversias no se remitirán a ninguna corte o tribunal nacional o internacional u organismo similar ni a terceros para su resolución, salvo

acuerdo mutuo entre las Partes». Mediante este artículo, Colombia abdica el soberano derecho de resolver con sus propios tribunales las controversias sobre sus contratos de interés público. Recordemos que una sentencia del Tribunal Supremo de Venezuela anula la soberanía jurisdiccional de nuestro país al sostener que las controversias sobre nuestros contratos de interés público pueden ser decididas por tribunales u órganos arbitrales extranjeros, como sucede con el de la Exxon. ¿Somos acaso un país ocupado? ¿O algunas autoridades nos consideran un país ocupado? // Decidámoslo.



## Cercando a Venezuela

*El 9 de enero circuló el artículo de Ignacio Ramonet, de este título, en Le Monde Diplomatique, el cual re- producimos a continuación.*

La llegada al poder, en Venezuela, del presidente Hugo Chávez, el 2 de febrero de 1999, coincidió con un acontecimiento militar traumático para los Estados Unidos: la clausura de su principal instalación militar en la región, la base Howard, situada en Panamá, cerrada en virtud de los Tratados Torrijos-Carter (1977). // En sustitución, el Pentágono eligió cuatro localidades para controlar la región: Manta, en Ecuador, Comalapa, en El Salvador, y las islas de Aruba y Curazao (de soberanía holandesa). // A sus –por decirlo así– «tradicionales» misiones de espionaje, añadió nuevos cometidos oficiales a estas bases (vigilar el narco-

tráfico y combatir la inmigración clandestina hacia los Estados Unidos), y otras tareas encubiertas: luchar contra los insurgentes colombianos; controlar los flujos de petróleo y minerales, los recursos en agua dulce y la biodiversidad. // Pero desde el inicio sus principales objetivos fueron: vigilar Venezuela y desestabilizar la Revolución Bolivariana. // Después de los atentados del 11 de septiembre de 2001, el Secretario norteamericano de Defensa, Donald Rumsfeld, definió una nueva doctrina militar para enfrentar al «terrorismo internacional». Modificó la estrategia de despliegue exterior, fundada en la existencia de enormes bases dotadas de numeroso personal. Y decidió reemplazar esas megabases por un número mucho más elevado de Foreign Operating Location (FOL, Sitio Operacional Preposicionado) y de Cooperative Security Locations (CSL, Sitio Compartido de Seguridad) con poco personal militar pero equipado con tecnologías ultramodernas de detección. // Resultado: en poco tiempo, la cantidad de instalaciones militares estadounidenses en el extranjero se multiplicó, alcanzando la insólita suma de ochocientos sesenta y cinco bases de tipo FOL o CSL desplegadas en cuarenta y seis países. Jamás en la historia, una potencia multiplicó de tal modo sus puestos militares de control para implantarse a través del planeta. // En la América Latina, el redespigamiento de bases ya permitió que la de Manta (Ecuador) colaborase en el fallido golpe de Estado del 11 de abril de 2002 contra el presidente Chávez. A partir de entonces, una campaña mediática dirigida por Washington empieza a difundir falsas informaciones sobre la pretendida presencia en ese

país de células de organizaciones como Hamás, Hezbolá y hasta Al Qaeda. // Con el pretexto de vigilar tales movimientos, y en represalia contra el gobierno de Caracas que puso fin, en mayo de 2004, a medio siglo de presencia militar estadounidense en Venezuela, el Pentágono amplía el uso de sus bases militares en las islas de Aruba y Curazao, situadas muy cerca de las costas venezolanas, donde últimamente se han incrementado las visitas de buques de guerra estadounidenses, lo cual ha sido recientemente denunciado por el presidente Chávez: «Es bueno que Europa sepa que el imperio norteamericano está armando hasta los dientes, llenando de aviones de guerra y de barcos de guerra las islas de Aruba y Curazao. [...] Estoy acusando al Reino de los Países Bajos de estar preparando, junto al imperio yanqui, una agresión contra Venezuela». // En 2006, se empieza a hablar en Caracas de «socialismo del siglo XXI», nace la Alianza Bolivariana para las Américas (ALBA) y Hugo Chávez es reelegido presidente. Washington reacciona imponiendo un embargo sobre la venta de armas a Venezuela, bajo el pretexto de que Caracas «no colabora suficientemente en la guerra contra el terrorismo». Los aviones F-16 de las fuerzas aéreas venezolanas se quedan sin piezas de recambio. Ante esa situación, las autoridades venezolanas establecen un acuerdo con Rusia para dotar a su fuerza aérea de aviones Sukhoi. Washington denuncia un presunto «rearmamento masivo» de Venezuela, omitiendo recordar que los principales presupuestos militares de la América Latina son los de Brasil, Colombia y Chile. Y que, cada año,

Colombia recibe una ayuda militar estadounidense de seiscientos treinta millones de dólares (unos cuatrocientos veinte millones de euros). // A partir de ahí, las cosas se aceleran. El 1 de marzo de 2008, ayudadas por la base de Manta, las fuerzas colombianas atacan un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) situado en el interior del territorio de Ecuador. Quito, en represalia, decide no renovar el acuerdo sobre la base de Manta que vence en noviembre de 2009. Wáshington responde, el mes siguiente, con la reactivación de la IV Flota (desactivada en 1948, hace sesenta años...) cuya misión es vigilar la costa atlántica de América del Sur. Un mes más tarde, los Estados sudamericanos, reunidos en Brasilia, replican creando la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur) y, en marzo de 2009, el Consejo de Defensa Suramericano. Unas semanas después, el embajador de los Estados Unidos en Bogotá anuncia que la base de Manta será relocalizada en Palanquero, Colombia. // En junio, con el apoyo de la base estadounidense de Soto Cano, se produce el golpe de Estado en Honduras contra el presidente Manuel Zelaya, quien había conseguido integrar a su país en el ALBA. En agosto, el Pentágono anuncia que dispondrá de siete nuevas bases militares en Colombia. Y en octubre, el presidente conservador de Panamá, Ricardo Martinelli, admite que ha cedido a los Estados Unidos el uso de cuatro nuevas bases militares. // De ese modo, Venezuela y la Revolución Bolivariana se ven rodeadas por nada menos que trece bases estadounidenses, situadas en Colombia, Panamá,

Aruba y Curazao, así como por los portaviones y navíos de guerra de la IV Flota. El presidente Obama parece haber dejado manos libres al Pentágono. Todo anuncia una agresión inminente. ¿Consentirán los pueblos que un nuevo crimen contra la democracia se cometa en América Latina?



## Los disidentes hacen ruido... es decir, noticia

*Del politólogo estadounidense Saul Landau recibimos esta colaboración para Casa de las Américas:*

La hipocresía del gobierno de los Estados Unidos ha sido tan dominante durante la última década que provoca bostezos y miradas vidriosas. Los senadores denuncian la interferencia gubernamental en los servicios de salud, mientras disfrutan de su insuperable seguro gubernamental de salud que ellos diseñaron –a expensas del contribuyente–. La secretaria de Estado Clinton exigió a los líderes paquistaníes que eliminaran a los terroristas de las calles, mientras que autoproclamados terroristas anti Castro pasean por las vías públicas del centro de Miami –como luchadores por la libertad, por supuesto–. // La duplicidad de lenguaje coincide con la estupidez en la política. En Afganistán (que mantener a Karzai en el negocio presidencial cuesta un millón de dólares por soldado al año), las tropas de los Estados Unidos y la OTAN realizan una vaga misión antiterrorista en la cual han causado muerte y destrucción sin fin –con poco

o ningún resultado–. «Envíen más soldados para luchar por el gobierno de Karzai», gritan John McCain y su calaña, mientras que Karzai trata de incluirse en el *Libro Guinness de Récords* con su corrupción. Él está legitimado por aquellos que se benefician directamente de su robo –y del gobierno de los Estados Unidos–. // La hipocresía repetida a niveles máximos –Goebbels la llamaba la «gran mentira»– tiende a cansar a los periodistas y convertirlos en estenógrafos que ya no buscan revelar la deshonestidad del lenguaje oficial. // Véase la cobertura de prensa de dos supuestos casos de derechos humanos. El año pasado, la policía religiosa saudí arrestó a una norteamericana «por sentarse con un colega masculino en una cafetería Starbucks en Riyadh». La mujer fue golpeada, «registrada hasta la desnudez, amenazada y obligada a firmar confesiones falsas». (*Independent*, 8 de febrero de 2008.) // El Departamento de Estado ignoró esta y otras historias similares considerándolas asuntos saudíes internos. Pero funcionarios del Departamento de Estado se pusieron nerviosos acerca de su bloguera cubana favorita, Yoani Sánchez. // Cuando iba a sumarse a una manifestación en La Habana «contra la violencia», Yoani dijo al corresponsal de Reuters en La Habana que tres hombres vestidos de civil la agarraron a ella y a un compañero y los metieron en un auto. Ella no dijo nada de haber recibido una «golpiza». Reynaldo Escobar, esposo de Sánchez, «dijo a *El Nuevo Herald* que ella está caminando con una muleta y tomando medicamentos para el dolor de espalda, resultado de haber sido lanzada de cabeza dentro de un auto y golpeada a puñetazos

en la espalda por tres hombres de civil que la detuvieron por veinte minutos». // Poco después de su entrevista a Reuters, Yoani dijo a la AP que los hombres la habían golpeado brutalmente, con tal profesionalismo que no habían dejado ni una marca visible en su piel. «Nada de sangre, sino moretones, puñetazos, tirones de pelo, golpes a la cabeza, los riñones, rodilla y pecho», dijo el esposo de Yoani a *El Nuevo Herald*. «En resumen, violencia profesional». Yoani no colocó fotos en su blog de la «golpiza profesional», lo que es extraño para alguien cuyo blog contiene muchas fotos (6 de noviembre de 2009). // A diferencia de la respuesta al maltrato a una mujer por los saudíes (nuestros aliados), el gobierno norteamericano «deplora totalmente el asalto» a Yoani. El Departamento de Estado «expresó al gobierno cubano nuestra profunda preocupación [...] y estamos prosiguiendo con averiguaciones [...] acerca de su bienestar personal y acceso a cuidados médicos» (*Miami Herald*, 14 de noviembre). // Ni los medios ni el gobierno norteamericano explicaron por qué los cubanos se manifestaban contra la violencia en el exterior. Fuentes no gubernamentales en la Isla no pudieron explicarse el objetivo de la manifestación. Sin embargo, algunos manifestantes tenían carteles que decían «Súmate», el nombre del grupo venezolano que dirigió campañas anti Chávez en 2004 y el nombre adoptado por la oposición boliviana a Evo Morales. // El incidente de Yoani atrajo nuevamente la atención a esta «valiente periodista», especialmente en Miami. Su blog informa acerca de la última queja callejera en La Habana, pero no ofrece ninguna receta para

cambiar procedimientos ineficientes o injustos; ni tampoco intenta comprender, mucho menos analizar, las causas para el mal funcionamiento que acosa la vida diaria en Cuba. Ella ha perfeccionado la queja en internet, convirtiéndola casi en una forma de arte. // Cubanos anticastristas y periodistas de la prensa occidental la adoran y la adornan con premios y galardones (María Moors Cabot, en Nueva York, y Ortega y Gasset, en España). Sin embargo, su club de admiradores no incluye a otros «disidentes». Representantes de Martha Beatriz Roque, una disidente menos ciber-versada, y ahora en segundo lugar en la «disidencia» femenina, dijo al *Miami Herald* que su diabetes le causa serios problemas. En huelga de hambre desde hace dos semanas, afortunadamente no ha perdido una cantidad crítica de peso. // Roque y Sánchez están compitiendo por los titulares en los periódicos, radio y TV de Miami. La facción de Martha Beatriz ha criticado a Yoani, la cual recibe más atención en Washington, de donde viene el dinero. La política de Washington, inmune a los hechos y a la coherencia, ha provocado sufrimiento, negando a los cubanos productos y crédito; sin embargo, condena al gobierno de Cuba y acepta las aseveraciones contradictorias de Yoani y exige con indignación que Cuba respete los derechos humanos – mientras debate la suerte de prisioneros que mantiene (algunos sin ser acusados) en su base de Guantánamo en territorio cubano—. ¡Otra vez la vieja y aburrida hipocresía!



## El imperio contrataca

*A continuación, una contribución de Víctor Flores Olea al debate sobre las tensiones que la Administración Obama ha alimentado en nuestra América, tomado de La Jornada de México, el 1 de febrero.*

Se ha celebrado el esfuerzo de los países latinoamericanos que toman distancia del imperio, buscando nuevas vías a un desarrollo que sea independiente y distinto, y genuinamente democrático, sin limitarse a repetir la democracia estadounidense, secuestrada por los grandes intereses económicos que subordinan las instituciones del país. // La historia de nuestros pueblos ha exigido esa distancia y hasta una ruptura: desde las prácticas de explotación al estilo de la United Fruit Company, hasta las nuevas formas de dominio de los sistemas financieros, pasando por el horror de las dictaduras militares. // La distancia ha comenzado a construirse también mediante nuevas instituciones. Las principales: Unión de Naciones Sudamericanas (Unasur), Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA), Banco del Sur, que buscan la autonomía política y económica de nuestros países, sobre todo en el Sur, y alejarse del dominio del Consenso de Washington, del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial (BM). // Pero el imperio no tolera ninguna disidencia en lo que pretende su área natural de influencia (su patio trasero). Hay muchas señales que lo indican. Claro que ante los profundos procesos sociales y democráticos que ha vivido buena parte de Latinoamérica en las

dos décadas recientes, no es fácil intervenir al viejo modo de los golpes de Estado en tiempos de la Guerra Fría. Hoy esa forma de intervención parece excluida; sin embargo, es claro que no resulta aceptable para el imperio que la región se sustraiga de su dominio, tampoco por la vía de la decisión popular y democrática de nuestras naciones. Henry Kissinger, ese genocida que alcanzó el Nobel de la Paz, dijo refiriéndose al Chile de Salvador Allende: «Es inaceptable que el socialismo llegue a Chile, lo cual muestra simplemente la irresponsabilidad del pueblo chileno». El dicho sigue vigente para los líderes del imperio. // La IV Flota sigue con vida y un tratado internacional reciente concede a los Estados Unidos el derecho de instalar siete bases militares en Colombia: sus militares y civiles tienen el derecho de entrar y salir libremente del país, con apenas una identificación, sin pasaporte, y sin que los estadounidenses residentes en Colombia puedan ser llevados a los tribunales civiles o militares, no importa cuál sea su delito, y con el pleno derecho de internar o sacar del país cualquier cargamento sin fiscalización de las autoridades: una verdadera anexión y una real impunidad. // El bloqueo económico a Cuba sigue esencialmente inalterado, no obstante la masiva votación año tras año en la Asamblea General de Naciones Unidas exigiendo que se levante (en 2009, la totalidad de los países del mundo, salvo los Estados Unidos, Israel y Micronesia). Y hoy mismo la práctica ocupación de Haití, a raíz de la tragedia, por miles de *marines*. Como es obvio, la ocupación armada no se explica por motivos de seguridad o ayuda humanitaria, sino que se trata claramente de

asegurar el control territorial de la zona. En la práctica, una nueva base militar estadounidense que no abandonará su posición. // Hay dos modelos recientes que definen el estilo del contrataque del imperio: el de Honduras, con un golpe militar legalizado *post factum*, y el del respaldo político y económico a las oposiciones de la derecha, como ocurrió hace apenas una semana en Chile. // En el primer caso, fue claro el apoyo a los golpistas legales de Tegucigalpa, simplemente por el hecho de que los Estados Unidos jamás condenó claramente el golpe, sino más bien dejó hacer y pasar hasta que se consolidó para ellos una cómoda transición. A pesar de que innumerables países latinoamericanos y europeos retiraron sus representaciones diplomáticas, el gobierno de Obama supo disimular y de su silencio táctico resultó la permanencia de ese golpe con supuestas bases jurídicas, y la consolidación de un nuevo orden legal en el país. // En el caso de las elecciones chilenas resulta increíble la vuelta al Palacio de la Moneda del pinochetismo más extremo. Para muchos, el ejemplo de estabilidad y progreso lo representaban la Concertación y el socialismo chileno; ahora vemos que el último resultado electoral debe situarse en la columna negativa de la Concertación, ya que su abandono de cualquier perspectiva de reformas sociales profundas propició que regresara al poder la extrema derecha. Por supuesto, el neoliberalismo continuó rampante. Atilio Borón dijo apenas: siempre se prefiere el original a la copia. // En estos casos, por diferentes vías, pero con el beneplácito de Washington, se eliminan los supuestos regímenes re-

formistas y se impone la regresión a los sistemas oligárquicos, pura y llanamente. El contrataque imperial de hoy, en contra del reformismo latinoamericano, es una señal por demás ominosa y es motivo de la principal preocupación nuestra. // Los países que han avanzado por el camino de la emancipación del imperio, y más aquellos cuyo horizonte es más radical que el simple reformismo, constituyen hoy la principal inquietud latinoamericana. Al imperio no le interesa grandemente la América Latina, dicen algunos probablemente con razón, puesto que no encabeza su orden de prioridades, pero eso no significa que nos haya olvidado en su ambición de dominio mundial. No podemos olvidar que los ojos del águila también están puestos en su patio trasero, y tampoco que solo las luchas populares y la unidad podrán detener sus ambiciones sin freno.



## Nadine, los Cinco y el bloqueo

**N**adine Gordimer, Premio Nobel de Literatura en 1991, e invitada de honor en la 19. edición de la Feria Internacional del Libro Cuba 2010, es la figura más significativa de la literatura sudafricana contemporánea. Autora de numerosos cuentos y novelas que se distinguen por una exploración intensa de la psicología y la presencia de inmortales personajes que recrean el contexto de su país de origen, esta mujer de ochenta y seis años, de carácter fuerte, andar ágil y una sagacidad que asombra, refiere, en una

entrevista que le hiciera para *Cuba-debate* el cantautor cubano Amaury Pérez, sus más fervientes convicciones sobre el racismo, tema que ha sido bandera de lucha tanto en sus obras como en su vida. Su amistad con Nelson Mandela se remonta al primer juicio contra el héroe sudafricano; muchos años después tuvo el honor de acompañarlo a recibir el Premio Nobel de la Paz en Oslo. Sobre Cuba habla como quien revisita un lugar familiar. Durante décadas se ha mantenido denunciando las ilegalidades y acciones unilaterales de los Estados Unidos contra nuestro país. La eminente escritora no puede concebir a Cuba en una lista de países promotores del terrorismo, y se refiere a los cinco cubanos que injustamente permanecen hace más de diez años en cárceles de los Estados Unidos precisamente por luchar contra ese mal: «lo que me gustaría decirles a mis colegas del mundo es que la intención de los Cinco no era ir allá [los Estados Unidos] a disparar a las personas, sino a defenderlas». Nadine Gordimer sentenció, también, que «el bloqueo es una forma de opresión: se está impidiendo el propio desarrollo de este país en el sentido de que sea parte de este mundo», «es un acto contra todas las personas en todo el país, ¿por qué el pueblo de Cuba debe sufrir a causa del bloqueo, todos, los once millones de cubanos?». También criticó con fuerza la ocupación del territorio cubano por la base naval de Guantánamo, «y para colmo que hagan una prisión allí».



## Adioses

Leónidas Lamborghini, quien fuera una singular figura en la poesía argentina, falleció a los ochenta y seis años el viernes 13 de noviembre. «Desde la publicación de *El solicitante descolocado*, Lamborghini fijó una expresión poética que fascinó a unos y descolocó a otros», opinó Silvina Frieri, que también lo califica como «el poeta que revolucionó la poesía argentina». Vivió exiliado en México desde 1977 a 1990, un período que él mismo llama de sequía: «Tuve la suerte de encontrar laburo, pero no toqué para nada la poesía. Me sentía extraño. Fue como pasar de un exilio a otro». A su regreso volvió a escribir en sus cuadernos, ya que nunca se valió de la computadora, adminículo «fantasmal», siete poemarios, las novelas *Un amor como pocos*, *La experiencia de la vida* y *Trento*, además de la obra de teatro *Perón en Caracas*. «No hay originalidad. Todo pasa por apropiarse de lo que uno crea que le sirve. Por eso hay que tener mucho cuidado con la palabra creación [...]. Yo adhiero en lo que dice el Eclesiastés, ese libro maravilloso: “No hay nada nuevo bajo el sol”». Fue jurado de poesía en el Premio Literario Casa de las Américas en 1996.

El que fuera el más anciano de los poetas cubanos, Ángel Augier, Premio Nacional de Literatura en 1991, falleció el 20 de enero en La Habana, afectado por una insuficiencia cardiaca y respiratoria ocasionada por su edad avanzada: noventa y nueve años. Publicó su primer libro en 1930 y militó desde muy joven en el Partido Comu-

nista. Augier estudió con mucho rigor la obra literaria de José María Heredia, y la de José Martí. En los días de la victoria revolucionaria de 1959 publicó su poemario *Isla en el tacto*, que él mismo consideraba su obra de mayor vuelo. Era miembro numerario de la Academia Cubana de la Lengua, fundador de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac), de la cual fue vicepresidente durante muchos años. Supo vincular la militancia política, el ejercicio del periodismo y la creación literaria. «Mi mayor satisfacción es saber que los ideales que abracé en la juventud han fructificado en mi Patria», se le escuchó decir en más de una ocasión. Ángel Augier, ese maestro estudioso, laborioso y sencillo que hoy nos deja, tuvo una relación estrecha con la Casa de las Américas, donde participó como miembro del jurado del Premio Literario en 1963 y en 1973.

El 4 de febrero arribó la noticia de la muerte, a los setenta y seis años de edad, del erudito y coreógrafo jamaicano Rex Nettleford, quien había sido hospitalizado una semana antes en Washington a causa de un ataque cardiaco. «Jamaica y todo el mundo han perdido a un intelectual y genio creativo [...] un caribeño por excelencia, profesor, escritor, bailarín, gerente, orador, crítico y mentor», expresó el primer ministro Bruce Holding, de quien fungió como asesor cultural, como de otros dos jefes de gobierno de su país. Su libro *Mirror Mirror* analiza la situación racial en Jamaica en los años que siguieron a la independencia. En 1985 la Casa de las Américas concedió a su compañía danzaria el Premio Maurice Bishop.

El 27 de febrero falleció en La Habana, donde nació hace ochenta años, el notable poeta cubano Francisco de Oraá, Premio Nacional de Literatura 1993. Niño aún su familia se mudó a Caibarién, donde vivió hasta 1960. Después de 1959 colaboró en el suplemento literario de *Noticias de Hoy* y en los diarios *Revolución*, *Prensa Libre*, *El Mundo*. Durante treinta años fue secretario de redacción de la revista *Unión* y realizó otras tareas editoriales para las ediciones de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba. Tradujo del francés *Cartas a Theo*, de Vincent van Gogh, y *Viaje a las islas de la América*, de Pierre Labat, este último editado por la Casa. Entre los libros que ha escrito, han merecido premios *Ciudad ciudad*, cuentos, el poemario *Haz una casa para todos*, el cuaderno de versos para niños *Mundo mundo*, y la novela *La parte oscura*. Fue miembro del jurado de poesía en el Premio Casa de las Américas 1992.

De grave pérdida para el país califica el editorial del diario *La Jornada* la muerte el 28 de febrero, del destacado intelectual mexicano Carlos Montemayor. «Ensayista, tenor, literato, traductor, investigador, lingüista, articulista, promotor cultural y luchador por la justicia social, los derechos humanos y las culturas indígenas», son los términos que utiliza el diario para abarcar el rico arco que cubría su talentoso quehacer. Consciente de las injusticias que padecen las mayorías empobrecidas, las cuales se han profundizado y extendido en forma alarmante en las más recientes décadas, como resultado de la implantación del modelo económico neoliberal y de la pérdida de rumbo

donde estos patrones rigen a quienes detentan los poderes públicos. Carlos Montemayor fue miembro del jurado de Literaturas indígenas (mapuche, aymara y mayanses) en el Premio Casa de las Américas 1994.



## Premios

El pasado 16 de noviembre el sacerdote y sociólogo belga François Houtart, fundador del Centro Tricontinental, fue galardonado con el premio Unesco-Madanjeet Singh, por su papel destacado en la promoción de la tolerancia y la no violencia. En su discurso al recibir el galardón, Houtart se pregunta: «¿Por qué no proponer una Declaración Universal del Bien Común de la Humanidad [...] que vendría a completar la Declaración Universal de los Derechos Humanos? ¡Utopía tal vez! Ciertamente: los Derechos Humanos han tomado doscientos años para universalizarse. Su presentación es tal vez incompleta, demasiado universal, utilizada políticamente por ciertas potencias para consolidar su hegemonía en el mundo, pero de todas maneras esta carta tiene el mérito de existir y ella ha salvado la vida y la libertad de un número importante de personas en el mundo». François Houtart, quien también fundó y dirige la revista *Alternatives Sud*, además de ser una relevante figura académica, es un activista social de primera línea, un amigo de la Casa de las Américas y colaborador de esta revista *Casa*.

El teólogo dominicano brasileño Frei Betto y el pintor argentino León Ferrari reci-

bieron el 20 de noviembre, respectivamente, los Premios ALBA de las Letras y de las Artes por la obra de toda una vida, que otorga la Fundación Cultural de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América. Frei Betto es autor de cincuenta y un libros, que recorren desde el periodismo a la novela. Algunos de los más conocidos son *Fidel y la religión* (el resultado de la larga entrevista que hizo al líder revolucionario cubano en 1985, y que cuenta ya con numerosas ediciones), *Mística y espiritualidad* (con Leonardo Boff), *El amor fecunda el universo. Ecología y espiritualidad* (con Marcelo Barros). En la Feria Internacional del Libro Cuba 2010 acaban de lanzarse una nueva edición en español del ensayo *La obra del artista* y de su novela *Un hombre llamado Jesús*, cuya primera edición, en 1998, apareció bajo el título *Entre todos los hombres*. Integró el jurado del Premio Casa de las Américas en 1985. Del pintor y grabador argentino León Ferrari el jurado destacó «su capacidad de estar actualizado, a pesar de su dilatada carrera; el hecho de que vibra con el momento histórico y se mantiene muy participativo, consciente de la relación entre arte y sociedad, arte y política, arte y ciencia». Entre otras distinciones, Ferrari fue elegido Mejor Artista en la Bienal Internacional de Arte de Venecia en 2007. Una muestra de su obra fue expuesta en la Casa de las Américas, y el pasado año se le concedió la Medalla Haydee Santamaría, que otorga en Cuba el Consejo de Estado.

El poeta, narrador y ensayista mexicano José Emilio Pacheco fue galardonado

en Madrid con el Premio Cervantes 2009, anunció la ministra de Cultura española, Ángeles González-Sinde, el 30 de noviembre. El premio está destinado a dar «público testimonio de admiración a la figura de un escritor que, con el conjunto de su obra, haya contribuido a enriquecer el legado literario hispánico». El poeta argentino Juan Gelman, ganador del Cervantes 2007 y miembro del jurado presente, reconoce en Pacheco «una figura intelectual que no se repite mucho en la América Latina, porque a sus dotes de poeta une las de narrador, crítico y periodista».

«Él ve coronada su vida, su trabajo y sus grandes libros con un premio que se merece», opinó su compatriota Elena Poniatowska en conversación telefónica. «Quiero dejar claro que este premio es para toda la literatura mexicana, que no sale mucho de nuestras fronteras», se expresó Pacheco al conocer que el galardón le había sido concedido. De su obra se destacan *Los elementos de la noche* (1963), *El reposo del fuego* (1966), *No me preguntes cómo pasa el tiempo* (1969), *Irás y no volverás* (1973), *Islas a la deriva* (1976), *Desde entonces* (1980), *Trabajos en el mar* (1983), *Tarde o temprano* (2000) y *Como la lluvia* (2009)



## Se afianza la izquierda en Uruguay

*A continuación reproducimos parcialmente un artículo del analista Niko Schvarz titulado «La elección uruguaya en el cuadro de América*

*Latina» publicado en Bitácora, suplemento de La República, en Montevideo, el 6 de diciembre de 2009.*

Cuanto analista que en el mundo ha sido se ha lanzado con fruición a trazar un paralelo entre las elecciones del domingo pasado en Uruguay y en Honduras. O mejor dicho, a destacar la antítesis entre el democrático pronunciamiento del pueblo uruguayo y la farsa electoral hondureña, amañada, tramposa e ilegal por los cuatro costados, fraguada bajo una dictadura en un clima represivo, con las tropas en la calle y con candidatos que apoyaron el golpe de Estado. // Esa tarea es muy fácil. Pero la realidad es más compleja. Y vale la pena mirar, a esta luz, todo el contexto continental. // En efecto: a raíz del golpe del 28 de junio en Honduras, comenzó a cundir una versión, debidamente alimentada por cadenas y grandes medios, tendiente a demostrar que se iba a producir inevitablemente una reversión en el curso adoptado por la América Latina desde el inicio del nuevo siglo y milenio, que Rafael Correa definiera certamente ya no solo como una época de cambios, sino un cambio de época. En realidad, esa versión ya había comenzado a rodar antes, con la elección de Ricardo Martinelli en Panamá para suceder a Martín Torrijos. // Desde todos lados, algunos insospechados, se comenzó a vaticinar una sucesión de desgracias y de involución del curso político de la América Latina. // La elección uruguaya contribuye a colocar las cosas sobre sus rieles. Y a insuflar oxígeno y renovada confianza en el curso progresista y en la remodelación de la sociedad, en el que desempeñan

un papel fundamental los partidos y coaliciones de izquierda, democráticas y avanzadas, en íntima comunión con el pueblo. // Ese es el valor de la experiencia uruguaya. En estas semanas, y particularmente a raíz del segundo turno, hemos estado en contacto con numerosos representantes de partidos y periodistas de toda América y de países europeos. Todos apreciaban la contundencia de la victoria de la izquierda uruguaya. Desde México a Italia, para dar un ejemplo, pasando por los demás, se decían dispuestos a aprender de esa experiencia, y la comparaban con la situación y las dificultades prevalecientes en sus países. No era la primera vez que lo oía, pero esta vez me sorprendió la intensidad con que formulaban ese anhelo. Esto se refiere fundamentalmente al aspecto de la forja de la unidad total de las fuerzas y corrientes de izquierda. De la unidad en la diversidad. De la unidad que prevalece a través de las discusiones, los choques y las confrontaciones y termina imponiéndose siempre, porque todos saben que es la garantía de la victoria. Como decía uno de los forjadores del Frente, la discusión tiene un límite, que es la preservación de la unidad. Y esa unidad es lo que permitió al Frente atravesar la prueba de fuego de la dictadura (que vino para cortar su acceso al gobierno), sortear el obstáculo del sistema de balotaje más injusto, antidemocrático y exigente que existe en el mundo, y por añadidura sellar la experiencia inédita de una izquierda que renueva su mandato con dos candidatos diferentes. // En el nuevo siglo y milenio alumbraron las victorias de la izquierda y las fuerzas progresistas

en Venezuela, en Brasil, en Bolivia, en Chile, en Uruguay, en Paraguay, en el Ecuador, en la Argentina, en Guatemala. En Nicaragua el sandinismo reconquista el gobierno, vivimos la maravillosa gesta del Farabundo Martí en El Salvador, y Cuba socialista sigue iluminando con su ejemplo y dignidad, enfrentando medio siglo de bloqueo criminal del imperio. El panorama continental cambió en su esencia, se inicia una nueva época, se vislumbra un futuro distinto al de las dictaduras militares y de los regímenes plegados al neoliberalismo rampante y empobrecedor. Es frente a esta eclosión, este reguero que corre de un país a otro, que se produce la contraofensiva de las fuerzas retrógradas, sedientas de una vuelta al pasado para impedir que el nuevo curso progresista se vuelva irreversible [...].



## ¿Quién mató a Roque Dalton?

*El médico, narrador y editor mexicano Hernán Bellinghausen publicó el 8 de enero en La Jornada esta nota.*

**A** treinta y cinco años de su asesinato, Roque Dalton (1935-1975) está más vivo de lo que jamás pensaron sus detractores literarios, y pervive también, intensamente, en términos políticos y de experiencia revolucionaria. Es uno de los muchos caídos en las esperanzadoras insurrecciones en los años setenta del siglo pasado que terminaron enlutando Centroamérica y le

el Cono Sur, y que, con excepción de Nicaragua, fueron derrotadas. Lo particularmente doloroso en el caso de Dalton es que fue asesinado por sus propios compañeros de lucha en El Salvador. // La noche del 10 de mayo de 1975, mientras dormía, recibió un tiro en la cabeza por decisión de tres de los cuatro miembros de la Comisión Militar del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP): Joaquín Villalobos, Alejandro Rivas Mira y Vladimir Rogel Umaña. Ellos mismos se encargaron de la *ejecución*. // Para entonces, Dalton llevaba un mes «preso» por los mandos del ERP, al cual pertenecía; lo acusaban de agente, primero «de la CIA», y después «castrista». El propio Fidel Castro reviró, y acusó de agentes de la CIA a Villalobos y a sus socios del tribunal guerrillero. Al parecer, el gran «delito» del poeta fue insistir en que antes de la insurrección era necesario crear un «frente de masas», o sea, tener bases en la sociedad descontenta. Eso acabaron haciendo los guerrilleros que confluyeron en el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) después de la muerte de Dalton. // Joaquín Villalobos llegó a ser uno de los comandantes del FMLN, y tras los acuerdos de paz del Castillo de Chapultepec, que dieron fin a la guerra de El Salvador en 1992, regaló su arma al presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, arma que a su vez había entregado a Villalobos el comandante Fidel Castro. // El gesto le ganó un boleto de primera clase a la Universidad de Oxford, donde sufrió una «metamorfosis», como ha ironizado Roberto Bardini. Los estudios de posgrado hicieron de Villalobos especialista en problemas de seguridad y le

permitieron asesorar al gobierno fascista de sus antiguos enemigos de Arena (Alianza Republicana Nacionalista), y más recientemente al presidente colombiano Álvaro Uribe. // Su deuda con Salinas era grande, y no dudó en trasladarse a México en enero de 1994 para sobrevolar la Selva Lacandona junto con mandos del ejército federal, para orientarlos en la ofensiva que preparaban contra el Ejército Zapatista de Liberación Nacional, tras el levantamiento indígena de Chiapas. // El asesinato de Roque Dalton vuelve a México en 2010 para hablar en Los Pinos ante el cuerpo diplomático y el gabinete del presidente Felipe Calderón, evaluar positivamente su guerra contra el crimen organizado y delatar los «mitos» que la intentan desprestigiar (*La Jornada*, 9 de enero de 2010). Coincide la visita con la nueva publicación (¡en Australia!) del libro más emblemático y polémico de su víctima, *Historias y poemas de una lucha de clases*, Ocean Sur, Melbourne, 2010), que Dalton escribió hacia 1975, póstumamente conocido como *Poemas clandestinos* (1981). // Una franja de sus ideas y convicciones hoy resultan obsoletas pero fueron comunes en la izquierda latinoamericana de los años sesenta y setenta del siglo xx, como el sovietismo devoto o el rechazo intransigente a la homosexualidad (aunque debe reconocerse que ya había asumido la igualdad de las mujeres, pues aprendió las primeras lecciones del feminismo sesentero, lo que en esa tradición de izquierda tenía su mérito). // Toda generación de poetas es en parte obsoleta. Para ilustrarlo con el caso mexicano e independientemente de los logros artísticos, esto se aplica

a los modernistas porfirianos, los estridentistas, los Contemporáneos, las revistas *Taller e Hijo Pródigo* o el valemadrismo infrarrealista. Pero lo que va quedando es la poesía, donde la hay. Y las verdades que la alimentaron. Revolucionario de corazón, militante íntegro y comprometido hasta el final, en *Historias y poemas*, Roque Dalton se desdobra en cinco heterónimos, poetas de su invención: la joven activista Vilma Flores, el líder estudiantil Timoteo Lúe, el también narrador Juan Zapata, el ensayista literario Luis Luna y el de mayor edad, Jorge Cruz, asesor jurídico del movimiento obrero católico, especialista en Paulo Freire y presunto autor de una «Oda solidaria a Camilo Torres»; su *alter ego* Dalton «transcribe» la serie *Poemas para salvar a Cristo*, incluyendo el memorable «Credo del Che». // Víctima de un «error» estalinista del hoy oxfordiano asesor bélico de gobiernos neoliberales y represivos, Dalton tiene asegurado su lugar como autor fundamental (y siempre incómodo) en las letras salvadoreñas y el conjunto de la literatura en lengua castellana. Tan solo su libro más conocido, *Las historias prohibidas del Pulgarcito* (1974), en deuda con las misceláneas de Julio Cortázar, pertenece a la estirpe cuasi nerudiana de *Guatemala: las líneas de su mano* de Luis Cardoza y Aragón, y *Las venas abiertas de América Latina*, de Eduardo Galeano. // ¿Quién dijo que la poesía no muere?



## Muros

*Fue este el título dado por Eduardo Galeano a su artículo, que sigue teniendo vigencia.*

**E**l Muro de Berlín era la noticia de cada día. De la mañana a la noche leíamos, veíamos, escuchábamos: el Muro de la Vergüenza, el Muro de la Infamia, la Cortina de Hierro... Por fin, ese muro, que merecía caer, cayó. Pero otros muros han brotado, siguen brotando, en el mundo, y aunque son mucho más grandes que el de Berlín, de ellos se habla poco o nada. // Poco se habla del muro que los Estados Unidos está alzando en la frontera mexicana, y poco se habla de las alambradas de Ceuta y Melilla. // Casi nada se habla del Muro de Cisjordania, que perpetúa la ocupación israelí de tierras palestinas y de aquí a poco será quince veces más largo que el Muro de Berlín. // Y nada, nada de nada, se habla del Muro de Marruecos, que desde hace veinte años perpetúa la ocupación marroquí del Sahara occidental. Este muro, minado de punta a punta y de punta a punta vigilado por miles de soldados, mide sesenta veces más que el Muro de Berlín. // ¿Por qué será que hay muros tan altisonantes y muros tan mudos? ¿Será por los muros de la incomunicación, que los grandes medios de comunicación construyen cada día? // En julio de 2004, la Corte Internacional de Justicia de La Haya sentenció que el Muro de Cisjordania violaba el derecho internacional y mandó que se demoliera. Hasta ahora, Israel no se ha enterado. // En octubre de 1975, la misma Corte había dictaminado: «No se establece

la existencia de vínculo alguno de soberanía entre el Sahara Occidental y Marruecos». Nos quedamos cortos si decimos que Marruecos fue sordo. Fue peor: al día siguiente de esta resolución desató la invasión, la llamada «*Marcha verde*», y poco después se apoderó a sangre y fuego de esas vastas tierras ajenas y expulsó a la mayoría de la población. // Y ahí sigue. // Mil y una resoluciones de las Naciones Unidas han confirmado el derecho a la autodeterminación del pueblo saharauí. // ¿De qué han servido esas resoluciones? Se iba a hacer un plebiscito, para que la población decidiera su destino. Para asegurarse la victoria, el monarca de Marruecos llenó de marroquíes el territorio invadido. Pero al poco tiempo, ni siquiera los marroquíes fueron dignos de su confianza. Y el rey, que había dicho sí, dijo que quién sabe. Y después dijo no, y ahora su hijo, heredero del trono, también dice no. La negativa equivale a una confesión. Negando el derecho de voto, Marruecos confiesa que ha robado un país. ¿Lo seguiremos aceptando, como si tal cosa? ¿Aceptando que en la democracia universal los súbditos solo podemos ejercer el derecho de obediencia? // ¿De qué han servido las mil y una resoluciones de las Naciones Unidas contra la ocupación israelí de los territorios palestinos? ¿Y las mil y una resoluciones contra el bloqueo de Cuba? // El viejo proverbio enseña: La hipocresía es el impuesto que el vicio paga a la virtud. El patriotismo es, hoy por hoy, un privilegio de las naciones dominantes. // Cuando lo practican las naciones dominadas, el patriotismo se hace sospechoso de populismo o terrorismo, o simplemente no merece la

menor atención. // Los patriotas saharauis, que desde hace treinta años luchan por recuperar su lugar en el mundo, han logrado el reconocimiento diplomático de ochenta y dos países. Entre ellos, mi país, el Uruguay, que recientemente se ha sumado a la gran mayoría de los países latinoamericanos y africanos. Pero Europa, no. Ningún país europeo ha reconocido a la República Saharaui. España, tampoco. Este es un grave caso de irresponsabilidad, o quizá de amnesia, o al menos de desamor. Hasta hace treinta años el Sahara era colonia de España, y España tenía el deber legal y moral de amparar su independencia. // ¿Qué dejó allí el dominio imperial? Al cabo de un siglo, ¿a cuántos universitarios formó? En total, tres: un médico, un abogado y un perito mercantil. Eso dejó. Y dejó una traición. España sirvió en bandeja esa tierra y esas gentes para que fueran devoradas por el reino de Marruecos. Desde entonces, el Sahara es la última colonia de África. Le han usurpado la independencia. // ¿Por qué será que los ojos se niegan a ver lo que rompe los ojos? ¿Será porque los saharauis han sido una moneda de cambio, ofrecida por empresas y países que compran a Marruecos lo que Marruecos vende aunque no sea suyo? // Hace un par de años, Javier Corcuera entrevistó, en un hospital de Bagdad, a una víctima de los bombardeos contra Iraq. Una bomba le había destrozado un brazo. Y ella, que tenía ocho años de edad y había sufrido once operaciones, dijo: // «Ojalá no tuviéramos petróleo». // Quizá el pueblo del Sahara es culpable porque en sus largas costas reside el mayor tesoro pesquero del océano Atlántico y porque bajo

las inmensidades de arena, que tan vacías parecen, yace la mayor reserva mundial de fosfatos y quizá también hay petróleo, gas y uranio. En el Corán podría estar, aunque no esté, esta profecía: «Las riquezas naturales serán la maldición de las gentes». // Los campamentos de refugiados, al sur de Argelia, están en el más desierto de los desiertos. Es una vastísima nada, rodeada de nada, donde solo crecen las piedras. Y sin embargo, en esas aridesces, y en las zonas liberadas, que no son mucho mejores, los saharauis han sido capaces de crear la sociedad más abierta, y la menos machista, de todo el mundo musulmán. // Este milagro de los saharauis, que son muy pobres y muy pocos, no solo se explica por su porfiada voluntad de ser libres, que eso sí que sobra en esos lugares donde todo falta: también se explica, en gran medida, por la solidaridad internacional. Y la mayor parte de la ayuda proviene de los pueblos de España. Su energía solidaria, memoria y fuente de dignidad, es mucho más poderosa que los vaivenes de los gobiernos y los mezquinos cálculos de las empresas. // Digo solidaridad, no caridad. La caridad humilla. No se equivoca el proverbio africano que dice: «La mano que recibe está siempre debajo de la mano que da». // Los saharauis esperan. Están condenados a pena de angustia perpetua y de perpetua nostalgia. Los campamentos de refugiados llevan los nombres de sus ciudades secuestradas, sus perdidos lugares de encuentro, sus querencias: El Aaiún, Smara... // Ellos se llaman hijos de las nubes, porque desde siempre persiguen la lluvia. // Desde hace más de treinta años persiguen, también, la jus-

ticia, que en el mundo de nuestro tiempo parece más esquiva que el agua en el desierto.



## Foro Mundial

*Con este título publicó IPS el 18 de febrero la entrevista que concedió el sociólogo Boaventura de Sousa Santos a Antonio Martins sobre la reunión del Foro Social Mundial (FSM) en Porto Alegre en enero pasado. El texto a continuación:*

*IPS: ¿Cómo evalúa la apertura del FSM 2010?*

B.S.S.: Los avances se dan en áreas en las que nuestro pensamiento no está todavía bien articulado: el cambio de civilización, la crisis del capitalismo, los nuevos bienes públicos, y la importancia de las ideas y cosmovisiones no occidentales. // El encuentro de Porto Alegre reveló además el nuevo papel del movimiento sindical y el protagonismo de los jóvenes.

*¿A qué se refiere con la creciente presencia de los sindicatos?*

En los primeros encuentros del FSM, la participación de los sindicatos era muy limitada. El sindicalismo se veía todavía como el gran movimiento social y consideraba que sus banderas y luchas eran las más importantes. // En la concepción que entonces prevalecía, todo lo demás era muy folclórico y las organizaciones de trabajadores corrían el riesgo de perder fuerza y energía si se mezclaban con ciertas «extravagancias». // El sindicalismo

sufrió más que todos los otros movimientos en la última década. En Europa, en países del Sur como India –incluso en Estados gobernados por comunistas, como Kerala y Bengala Occidental– se registró una marcada caída de puestos de trabajo y la desarticulación de las organizaciones obreras. // Sin embargo, a lo largo de esa década, se registró una evolución notable. El movimiento sindical percibió la pujanza del FSM y se fue sumando cada vez más a él. // Y un detalle: ingresa sin ninguna intención de apropiarse de banderas ni de hegemonizar el espacio. Quiere dialogar de igual a igual. Estamos viviendo lo que en Brasil se llama el nacimiento de un «sindicalismo de los movimientos sociales», que implica incidir en otros temas vinculados al respeto de los trabajadores, como vivienda, salud y educación. // Para quien trabaja, son temas tan importantes como lo que ocurre dentro de las fábricas. // Este cambio se percibe tanto en el FSM como en otros espacios políticos. Yo constato esos nuevos aires en los seminarios que hemos realizado por iniciativa de la Universidad Popular de los Movimientos Sociales. // Normalmente, los sindicalistas llegan muy convencidos de su protagonismo y con dificultades para reconocer la importancia de otros actores. Pero esa resistencia dura poco. // Enseguida perciben que las luchas libradas contra la contaminación del agua por las empresas mineras, para evitar que los monocultivos vuelvan inviable la pequeña producción campesina o para asegurar el derecho al saneamiento, son parte de la misma lógica de resistencia al capitalismo.

*¿Hay novedades desde el punto de vista de la teoría de la emancipación social?*

Se amplía el consenso de que no existe solo una contradicción entre capital y trabajo, sino también entre capital y naturaleza. // No solo el trabajo es convertido en factor de producción, sino también la naturaleza es transformada en un recurso que se puede destruir sin ninguna consideración por la sustentabilidad ni, a largo plazo, por nuestro derecho a establecer otra relación con la naturaleza. // Otro logro es la importancia de la lucha por la paz. Meses después del primer FSM se cometieron los ataques del 11 de septiembre de 2001 contra las Torres Gemelas y el inicio de la «guerra sin fin» contra el terrorismo, dispuesta por el gobierno estadounidense de George W. Bush (2001-2009). // El Foro se convirtió en un espacio importante para esa bandera, que está presente en actividades vinculadas a Palestina e Iraq y a los intentos de establecer diálogos entre civilizaciones, como alternativa al «choque» previsto por ciertos teóricos.

*¿En ese contexto incluye la cuestión de las cosmovisiones no occidentales?*

Sí. Hacia fines de la década, el FSM asumió como tema el protagonismo indígena en muchas partes de América del Sur. Era algo ya expresado en procesos políticos del Ecuador y Bolivia que dieron como resultado las victorias de los presidentes Rafael Correa y Evo Morales, respectivamente. // Las ideas de este nuevo sujeto incorporan al debate el concepto del «buen vivir» como alternativa al desarrollo infinito que rompe las relaciones entre

hombre, mujer y naturaleza. // Además, quedó claro que las cosmovisiones indígenas de América no son solo una contribución específica al FSM. Forman parte de un conjunto vasto de pensamientos no coloniales originados en África, en India, en la propia China, como el confucianismo. // Si bien suelen ser invisibilizados en Occidente, revelan que la abrumadora mayoría de la población mundial no vive según las reglas del lucro infinito, la competencia y la destrucción del otro, sino según reglas de convivencia social que se apoyan en otra relación con la naturaleza y los bienes públicos. // En esto advierto un peligro de trivialización. Muchos asumen nuevos conceptos como el buen vivir como una moda, sin saber qué expresan con exactitud. // En el buen vivir hay una dimensión profunda de espiritualidad y religiosidad. El pensamiento occidental no es capaz de incorporar fácilmente estos elementos. A la religión la colocó en el ámbito de lo privado y la transformó en una opción sin vínculos con la vida política, económica y cultural de los pueblos. // Según esa lógica, hay quien habla orgullosamente de buen vivir y se deleita comiendo hamburguesas elaboradas con componentes que viajan cuatro mil kilómetros antes de llegar al pan. Es impresionante cómo se bebe agua envasada en los FSM. Y a nadie se le ocurre el abastecimiento de agua potable gratuita, símbolo de los servicios públicos que deben restaurarse.

*¿En qué aspecto el debate sobre las relaciones entre movimientos, partidos y política institucional podría hacer que el FSM fuera más efectivo?*

El FSM ocupó un gran papel en la redefinición política de la última década. En un momento de crisis del sistema partidario, los foros afirmaron, con razón, que los partidos ya no ejercían el monopolio de la representación. Los movimientos y organizaciones de la sociedad civil son cada vez más importantes para la construcción de un futuro colectivo. // Pero también, y a raíz de esto, algunos partidos nuevos o ya existentes pasaron a reconocer el fin de ese monopolio: el gobernante Movimiento al Socialismo (MAS) de Bolivia, la Alianza País del Ecuador, y algunas fuerzas en Europa. Están presentes en las luchas sociales, se alían con los movimientos, buscan nuevas relaciones. // ¿Cómo responder a esta realidad nueva? ¿Volvemos a la vieja idea de que los movimientos son temáticos y los partidos generales? ¿Intentamos articular las varias formas de democracia? ¿Procurar combinar una visión sobre las democracias representativa, participativa y comunitaria, sobre los diferentes actores de cada esfera, y cómo crear sinergias entre diversas formas de acción para la transformación social? El FSM debería ser un espacio para ese debate.



## Cumbre latinoamericana y caribeña

El 22 de febrero se reunieron los jefes de Estado y de gobierno en la Cumbre de la Unidad de Latinoamérica y el Caribe en la Riviera Maya (Cancún), para dar el paso inicial hacia la integración en una asociación independiente, fue-

ra de la presencia tutelar hegemónica de los Estados Unidos, y por definición geográfica, neoeconómica y geopolítica también de Canadá. Ha nacido una entidad multinacional diferenciada de la Organización de Estados Americanos (OEA), creada en 1948. Un paso verdaderamente indispensable en el proceso de cortar amarras con la dependencia norteamericana. Una organización competente para dar cuerpo a una política latinoamericana y caribeña común, la cual nunca ha existido, pues la OEA no ha sido otra cosa que un instrumento de la política de Washington. Estuvieron representados en la reunión de Cancún treinta y dos de los treinta y tres Estados miembros del Grupo de Río –Honduras no fue invitada–, de los cuales, veintiséis, encabezados por los respectivos presidentes o primeros ministros. No acudieron los mandatarios de Perú, Bahamas, Guyana, Santa Lucía, Surinam y Trinidad y Tobago, representados por miembros de sus gabinetes ministeriales. Asistieron los presidentes electos de Costa Rica y Chile: Laura Chinchilla y Sebastián Piñera, respectivamente. Este encuentro sirvió esencialmente para confirmar un consenso y tomar el acuerdo de volver a reunirse en Venezuela en 2011 para aprobar un proyecto de estatutos, las autoridades, el presupuesto y el plan de acción, y consolidar así el acuerdo de Cancún. La cumbre aprobó, igualmente, un pronunciamiento de apoyo al reclamo argentino sobre las Islas Malvinas y una condena al bloqueo a Cuba por los Estados Unidos, además de la Declaración de Cancún.



## Agradecimiento

*Al cumplir el año pasado medio siglo de fundada, la Casa de las Américas, fue objeto de numerosos augurios en universidades y otros centros culturales, ferias de libros, publicaciones periódicas, espectáculos. Tales agasajos ocurrieron en Cuba, naturalmente, y también en muchos otros países de América y Europa. Ante la dificultad de aludir a la totalidad de los homenajes, queremos expresarles aquí nuestro agradecimiento a cuantos, generosamente, los organizaron y participaron en ellos; y publicamos, como ejemplo de lo que a nombre de la Casa fue dicho, las palabras que leyó la compañera Marcia Leiseca, al recibir en Quito, el 2 de octubre de 2009, la Medalla del Bicentenario otorgada por el gobierno del Ecuador a la Casa de las Américas junto a Jorge Enrique Adoum (en este caso, póstumamente):*

En abril de 1959, a solo cuatro meses del triunfo de la Revolución Cubana, fue creada la Casa de las Américas. Y fue Haydee Santamaría –la misma que viviera con su hermano Abel en el pequeño apartamento habanero donde fraguaron junto a Fidel el asalto al Cuartel Moncada– quien presidió ese proyecto fundacional. Inspirada por el aliento latinoamericanista de la Revolución, la Casa nació con una misión muy clara: establecer relaciones culturales con la América Latina y el Caribe. De ahí que recibamos este homenaje, que nos honra, con el más profundo agradecimiento y con la alegría de celebrarlo en este escenario que representa uno de los sueños

de integración cultural de nuestra América. // La Casa, que ha sido obra también de innumerables intelectuales y artistas de Latinoamérica y el Caribe, ha llevado a cabo las acciones inherentes a toda institución cultural, pero ha puesto en ellas el empeño para que cada una sea al mismo tiempo un acto de creación artística. Así han tenido lugar, a lo largo de cinco décadas, concursos, premios, exposiciones, conciertos, temporadas teatrales, publicaciones, investigaciones, encuentros, talleres y conferencias. // Ya en el propio año 1959 fue convocado el primer Premio Literario que, celebrado en enero de 1960, tuvo el privilegio de contar con la presencia decisiva de escritores del Ecuador, como preámbulo de las decenas y decenas de otros escritores y artistas de este país que han estado vinculados de un modo o de otro a la Casa en estos años; disculparán que no los mencione porque afortunadamente son muchos y no quisiera cometer la injusticia de olvidar a alguno. // Solo recordaré a los dos que se vincularon con nosotros en aquella ocasión inaugural: se trata, como es bien conocido, de esa figura mayor de la cultura latinoamericana que fue (y es) Benjamín Carrión, invitado al Premio en calidad de jurado, y del joven escritor Jorge Enrique Adoum, cuyo poemario *Dios trajo la sombra* fue el primero de los muchos que después han sido galardonados y publicados por la Casa. // Esta América nuestra, donde las fronteras visibles e invisibles nos han mantenido durante tanto tiempo incommunicados, encontré entre nosotros un espacio de intercambio de ideas y proyectos por medio del diálogo y la confrontación. Hoy, a cincuenta años de

su fundación, la Casa mantiene esa convergencia de intelectuales y artistas que constituye el basamento en que se sostiene una red de relaciones, sustento de su vida y de su poder de convocatoria. Ellos, a su vez, sintieron de inmediato el espíritu amplio, abierto, solidario, familiar de ese espacio de encuentro que muchos consideran también su Casa. // La creación del ALBA y el surgimiento en el Continente de gobiernos que representan vigorosos movimientos sociales abren nuevas vías para la integración cultural. Ahora nos enfrentamos a los retos de la globalización y bien pudiéramos repetir, con el personaje de Shakespeare, que «la época y yo enloquecemos juntos». Este «cambio de época», como lo llama el presidente Rafael Correa, tiene que provocarnos una locura lúcida, por decirlo así, el tipo de locura necesaria para afrontar los nuevos y complejísimos retos. // Gracias por el generoso homenaje que hoy se ofrece a la Casa a cincuenta años de su fundación, muchas gracias a los amigos, colegas, instituciones, y al Ministerio de Cultura que lo han hecho posible; la presencia de ustedes y la de quienes ustedes representan nos animan a continuar este camino, que ya no recorreremos solos, sino compartiendo ideales transformados en proyectos y programas de trabajo convertidos en realidades. // Quiso el destino unir en este acto tres acontecimientos que son parte de nuestra historia cultural: la celebración en la Fundación Guayasamín –creada por ese artista imprescindible en el rico universo visual de nuestra América–; el homenaje al gran escritor y entrañable amigo Jorge Enrique Adoum, y el reconocimiento a la obra de la Casa de las

Américas. Tanto ellos como la Casa han desarrollado quehaceres consecuentes con algunos principios esenciales de la vida cultural: el respeto a las diversidades, el conocimiento mutuo y el descubrimiento de nuestras esencias. Tres quehaceres animados por un profundo espíritu de solidaridad que tiene implícito, desde luego, el amor al prójimo. // La Casa quiere dedicar la parte que le corresponde de este reconocimiento a Jorge Enrique Adoum, *el Turco*, porque nos acompañó a lo largo de estos cincuenta años con su colaboración, su amistad y su presencia. Al amor, necesario para toda buena acción, dedicó Adoum una oda elegíaca que está entre las más hermosas de nuestro tiempo: «El amor desenterrado», inspirada en el descubrimiento –en un cementerio paleoindio en la península de Santa Elena, que data de ocho mil años a.n.e.– de los llamados «amantes de Sumpa», dos esqueletos ligados en abrazo amoroso. // En este año en que conmemoramos el Bicentenario del inicio de la gesta independentista tenemos que acudir también al amor imprescindible, para asumir los retos del presente y alcanzar la verdadera independencia, que transita por la emancipación de los pobres, de los pueblos originarios, de la mujer y de todas las minorías marginadas. // Por eso, y en recordación de Jorge Enrique, me permito citar dos versos de aquel poema, dedicado a Nicole: «Amaos por favor, seguir amándoos / Vorazmente insatisfechos por los siglos de los siglos». Muchas gracias. **C**

